

Legende

-  KORTE FIETSRUTE / PISTE CYCLABLE COURTE DISTANCE / KURZE FAHRRADROUTE / SHORT CYCLING ROUTE
-  TOERISTISCHE FIETSRUTE / ITINÉRAIRE CYCLISTE TOURISTIQUE / TOURISTISCHE FAHRRADROUTE / TOURIST CYCLING ROUTE
65 - 28 - 56 - 57 - 58 - 55 - 50 - 53 - 64 - 65
-  FIETSRUUR / LOCATION DE VÉLOS / FAHRRADVERLEIH / BIKE RENTAL
- HYACINTENWANDELINGEN / PROMENADES DES JACINTHES / HASENGLÖCKCHENWANDERUNGEN / BLUEBELLS WALKS
4,8 km  5,1 km  1,6 km
-  PARKING SHUTTLEBUS
STATIONSPLEIN & WELKOMSTLAAN
-  HOGEBERMWEG
-  HOUTVELD
-  PENDELBUS / NAVETTE / SHUTTLEBUS / SHUTTLE BUS
- STATIONSPLEIN
- WELKOMSTLAAN
- HOUTVELD
- PENDELBUS VOOR PERSONEN MET EEN HANDICAP / NAVETTE POUR PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE / SHUTTLEBUS FÜR MENSCHEN MIT EINGESCHRÄNKTER MOBILITÄT / SHUTTLE BUS FOR PEOPLE WITH RESTRICTED MOBILITY
- STATIONSPLEIN
- DRIES
-  PARKING TOURBUSSEN NEDERHEM
-  DE LIJN R55
-  TEC 114 (ENKEL OP WEEKDAGEN / UNIQUEMENT EN SEMAINE / ONLY ON WEEKDAYS)
-  VANDENPEEREBOOMSTRAAT
-  EÉNRICTINGSTRAAT / RUE À SENS UNIQUE / EINBAHNSTRASSE / ONE-WAY STREET
-  RESTAURANT
-  TOERISTISCHE INFO / INFORMATION TOURISTIQUE / TOURIST INFORMATION / TOURIST INFORMATION:
TIDENS HET FESTIVAL OPEN VAN WOENSDAG T.E.M. ZONDAG VAN 9-12U EN 13-16U / PENDANT LE FESTIVAL OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE DE 9H À 12H ET DE 13H À 16H / OPEN DURING THE FESTIVAL: WED - SUN FROM 9AM - 12PM AND 1PM - 4PM.
-  MUSEUM DEN AST / MUSÉE DEN AST / MAUSEUM DEN AST / MUSEUM DEN AST



KWETSBAAR

Vulnérable | Verwundbar | Vulnerable

Bossen met wilde hyacinten zijn zeldzaam, maar ook kwetsbaar. Om deze natuur te behouden, moet je zeker op de paden blijven! Zo kan iedereen nog lang genieten van deze natuurpracht.

FR Les forêts aux jacinthes des bois sont rares, mais également vulnérables. Afin de préserver cette nature, il faut veiller à rester sur les sentiers! Ainsi, chacun pourra profiter longtemps de ces richesses naturelles.

DE Wälder mit wilden Hasenglöckchen sind nicht nur selten, sondern auch empfindlich. Bitte bleiben Sie daher unbedingt auf den Wanderwegen, um diese Natur zu erhalten! So können sich alle noch lange an diesem Reichtum der Natur erfreuen.

EN Forests with wild bluebells are not only rare but also vulnerable. In order to preserve this valuable nature you must keep on the trails! In this way, everyone can enjoy this beauty of nature for a long time to come.



Geen bloemen plukken
Ne cueillez pas les fleurs
Keine Blumen pflücken
Do not pick the flowers



Op de paden blijven
Restez sur les sentiers
Auf den Wegen Bleiben
Stay on the paths



Honden aan de leiband
Tenez votre chien en laisse
Hunde an die Leine
Dogs on the lead



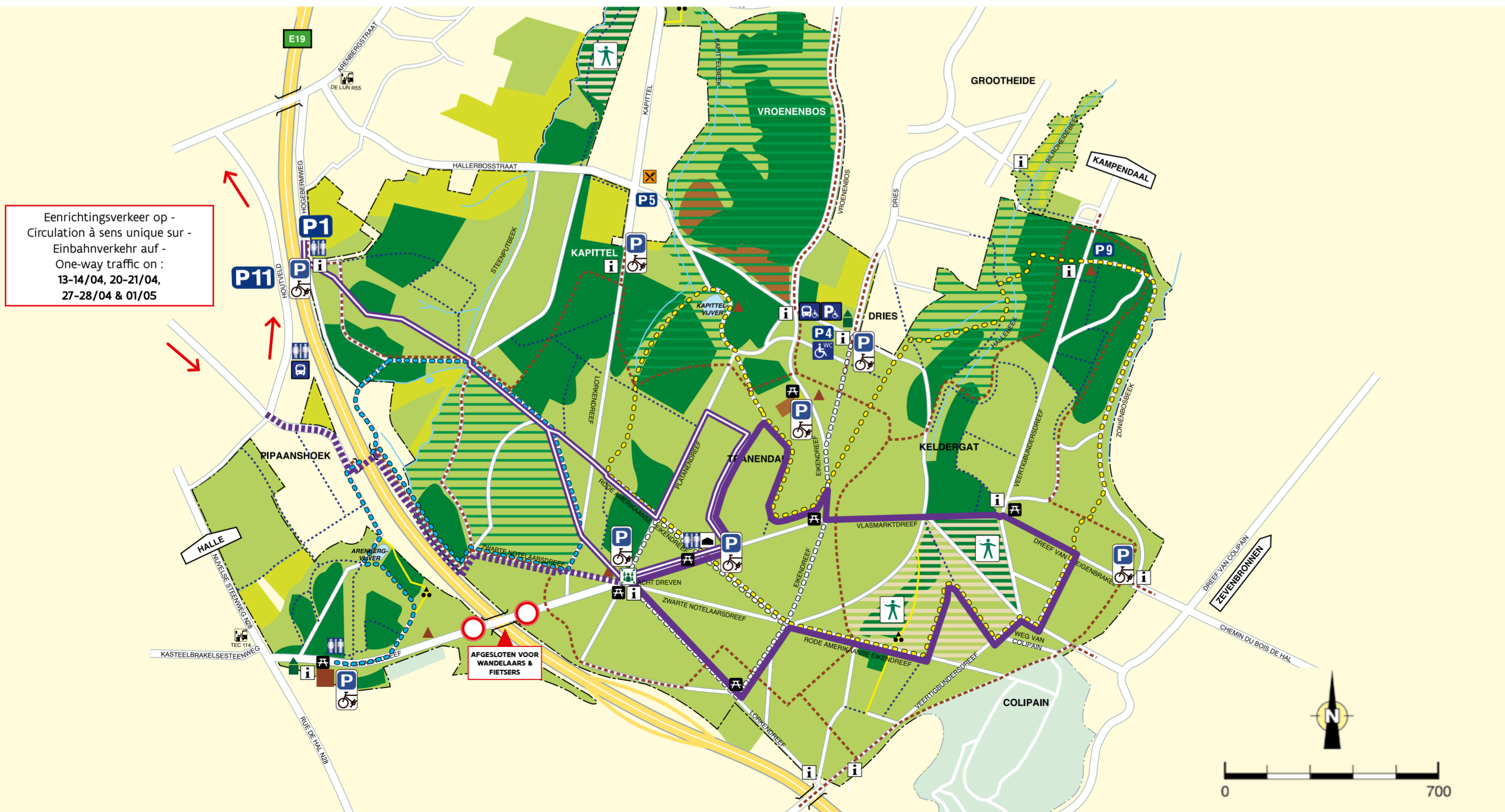
Reglementair geparkeerd?
Êtes-vous bien garé(e)?
Ordnungsgemäß geparkt?
Parked correctly?



Gooi afval in de vuilnisbak
Jetez vos ordures à la poubelle / Müll in den Mülleimer werfen / Throw rubbish in the bin



Drones verboden
Les drones sont interdits
Drohnen sind verboten
Drones are prohibited



LEGENDE

- HYACINTENWANDELINGEN / PROMENADES DES JACINTHES / HASENGLÖCKCHENWANDERUNG / BLUEBELL WALKS
4,8 km  5,1 km  1,6 km (P11 -> Achtreven)
- BEWEGWIJZERDE WANDELINGEN / BOUCLES DE PROMENADE BALISEES / AUSGESCHILDERTE RUNDWANDERUNGEN / SIGNPOSTED HIKING TRAILS
●●●● SEQUOIAWANDELING ± 5 km (ENKEL VOOR WANDELERS / SEULEMENT POUR LES RANDONNEURS / NUR FÜR WANDERER / ONLY FOR HIKERS)
●●●● REEBOKWANDELING 7 km (ENKEL VOOR WANDELERS / SEULEMENT POUR LES RANDONNEURS / NUR FÜR WANDERER / ONLY FOR HIKERS)
○ ○ ○ ○ PLATEAUWANDELING 4 km (TOEGANKLIJK VOOR MENSEN MET EEN BEPERKTE MOBILITEIT / ACCESSIBLE AUX PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE / FÜR MENSCHEN MIT EINGESCHRÄNKTER MOBILITÄT / SUITABLE FOR PEOPLE WITH LIMITED MOBILITY)
- OPENBARE WEG / VOIE PUBLIQUE / ÖFFENTLICHER WEG / PUBLIC ROAD
— WEG VOOR WANDELERS EN FIETERS / CHEMIN D'ACCÈS POUR LES RANDONNEURS ET CYCLISTES / PFAD FÜR WANDERER UND RADFAHRER / PATH FOR HIKERS AND CYCLISTS
- WANDELPAD / SENTIER PEDESTRE / WANDERWEG / WALKING PATH
— RUITERPAD / SENTIER EQUESTRE / REITWEG / HORSE RIDING PATH
— MTB PAD / SENTIER VTT / MTB WEG / MTB TRAIL
- NAALED BOS / CONIFÈRES / NADELWALD / CONIFERS
■ LOOFBOS / FEUILLUS / LAUBWALD / DECIDUOUS TREES
■ GRASLAND / PRAIRIE / GRASLAND / GRASSLAND
■ BRABANTSE HEIDE / BRUYÈRE / HEIDE / HEATH
■ WATER / EAU / WASSER / WATER
■ OVERIG GEBIED / ALENTOURS / UMGEBUNG / SURROUNDING AREA
■ BOSRESERVAAT / RESERVE FORESTIERE / WALDRESERVAT / FOREST RESERVE
■ VLAAMS NATUURRESERVAAT / RESERVE NATURELLE / NATURSCHUTZGEBIET / NATURE RESERVE
■ SPEELZONE / ZONE DE RECREATION / SPIELGELÄNDE / PLAYGROUND
■ DOMEINGRENS / LIMITE DU DOMAINE / GEBIETSGRENZE / PARK AREA BOUNDARY
■ PARKING / PARKING / PARKPLATZ / PARKING AREA
- FIETSENSTALLING / PARKING A VÉLOS / FAHRRADPARKPLATZ / BICYCLE PARKING
■ INFO / INFORMATION / INFORMATION / INFORMATION
■ PICKNICKPLAATS / AIRE DE PIQUE-NIQUE / RASTPLATZ / PICNIC AREA
■ BUSHALTE / ARRÊT DE BUS / BUSHALTESTELLE / BUS STOP
■ EETGELEGENHEID / RESTAURANT / RESTAURANT / RESTAURANT
■ TOILET / TOILETTE / TOILETTES / TOILET
■ SCHULHUT / ABRI / SCHUTZHÜTTE / SHELTER
■ PAVILJOEN / PAVILLON / PAVILLON / PAVILION
■ BOSWACHTERSWONING / MAISON FORESTIERE / WALDHAUS / FORESTER'S LODGE
■ BOSMUSEUM / MUSÉE DU BOIS / WALDMUSEUM / FOREST MUSEUM
■ ONTMOETINGSPOINT ACHT DREVEN / POINT DE RENCONTRE ACHT DREVEN / TREFFPUNKT ACHT DREVEN / MEETING POINT ACHT DREVEN

BEZOEK HALLE

DECOUVREZ HAL | BESUCHEN SIE HALLE | VISIT HALLE

Breng na je wandeling in het bos zeker ook nog een bezoek aan het centrum van Halle. Het is de thuishaven van de imposante Sint-Martinusbasiliek, vele lekkere restaurants en tal van mooie boetieks en winkels.

Neem zeker een kijkje in museum den AST en in Villa Servais. De overzichtstentoonstelling "Louis Thevenet. Een leven in kleur" viert de honderdvijftigste verjaardag van de schilder en werpt een diepgaande blik op Thevenets leven en werk. Louis Thevenet (1874-1930), door James Ensor omschreven als de "meester-schilder van de geneugten uit Zuid-Brabant", woonde op verschillende plaatsen in Brussel en de Zennevallei. De laatste 14 jaar van zijn leven bracht hij door in Halle.

De expo "BINNENKAMERS" in kunstencentrum Oude Post toont drie hedendaagse kunstenaars (Ingeborg Knigge, Theo Kooijman en Gorik Lindemans) die, net als Louis Thevenet, huiselijke onderwerpen en eenvoudige technieken kiezen om kunst te maken in hun eigen huiselijke omgeving.

Kom en ontdek het allemaal!
www.thevenet150.be

FR Notre ville aussi vaut le détour. La Basilique Saint-Martin, de bons restaurants et nos nombreux commerçants vous attendent! Ne manquez pas de visiter le musée den AST et la Villa Servais. L'exposition rétrospective «Louis Thevenet. La couleur redéfinie», organisée dans le cadre du 150ième anniversaire de la naissance du peintre, examine en profondeur sa vie et son œuvre. Décrit par James Ensor comme le «maître-peintre des délices du Sud Brabant», Louis Thevenet (1874-1930) a vécu dans différents endroits à Bruxelles et dans la vallée de la Senne. Il a passé les 14 dernières années de sa vie à Hal.

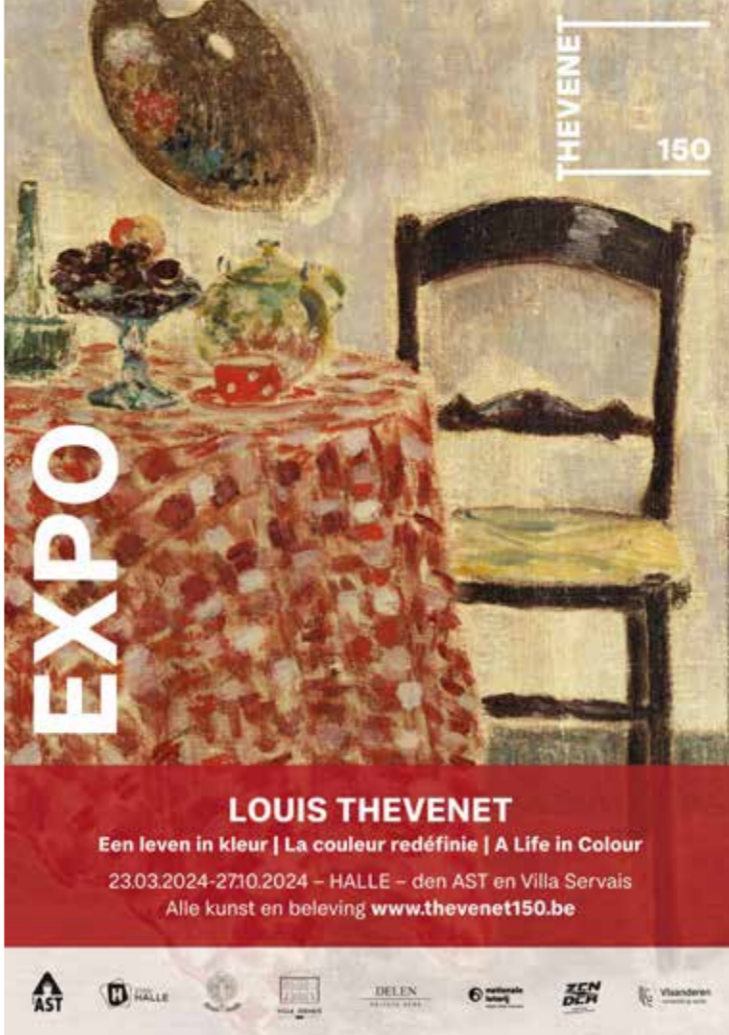
L'exposition «PIÈCES INTÉRIEURES» au centre d'art Oude Post présente trois artistes contemporains (Ingeborg Knigge, Theo Kooijman et Gorik Lindemans) qui, comme Louis Thevenet, choisissent des sujets appartenant à la vie quotidienne et des techniques simples pour créer des œuvres d'art dans leur propre environnement domestique. Venez découvrir tout cela!

www.thevenet150.be

DE Nach einem schönen Waldspaziergang lohnt sich ein Abstecher ins Stadtzentrum von Halle mit seiner beeindruckenden Sankt-Martin-Basilika. Verwöhnen Sie sich anschließend in einem der Feinschmeckerlokale, den einladenden Boutiquen oder zahlreichen Geschäften.

Ein Besuch im Museum „den AST“ und der „Villa-Servais“ lohnt sich ebenfalls. Die Retrospektive „Louis Thevenet. Ein Leben in Farbe“ würdigt den Maler zu seinem 150. Geburtstag und gibt Einblick in sein Leben und Werk. Louis Thevenet (1874-1930), der von James Ensor „Der Meistermaler der Genüsse im südlichen Brabant“ genannt wurde, lebte an verschiedenen Orten in Brüssel und im Zennetal. Seine letzten 14 Lebensjahre verbrachte er in Halle. Die Ausstellung „INNENKAMER“ im Kunst-zentrum „Oude Post“ zeigt Werke von drei zeitgenössischen Künstlern (Ingeborg Knigge, Theo Kooijman und Gorik Lindemans), die, wie Louis Thevenet, in ihrer häuslichen Umgebung tägliche Themen mit einfachen Techniken auf die Leinwand bringen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
www.thevenet150.be



EN While you're in the area, make sure to take a short detour to visit our lovely city, home to Saint Martin's Basilica, delicious restaurants and a vibrant city centre, where our traders will welcome you with open arms.

A not-to-miss experience is a visit to the den AST museum and Villa Servais. The retrospective exhibition "Louis Thevenet: A Life in Colour" celebrates the one hundred and fiftieth anniversary of the painter and provides an in-depth look into his life and work. Louis Thevenet (1874-1930), described by James Ensor as the "master-painter of the delights of South Brabant," lived in various places in Brussels and the Zenne Valley. He spent the last 14 years of his life in Halle.

The "INDOOR ROOMS" exhibition at the Oude Post Arts Centre showcases three contemporary artists (Ingeborg Knigge, Theo Kooijman, and Gorik Lindemans) who, like Louis Thevenet, choose homely subjects and simple techniques to create art in their own homely environments.

Come and explore it all!

www.thevenet150.be



Opendeurdag Museum

Journée portes ouvertes au musée | Tag der offenen Tür im Museum | Open House Day at the Museum

EVENEMENTEN

Kalender stad Halle | calendrier ville de Halle | Kalender Stadt Halle | City of Halle Events Calendar



Koopzondag: 8u30-13u

Shopping dimanche | Einkaufssonntag | Sunday shopping



Beiaardconcert Sint-Martinusbasiliek: 15u-16u

Concert de carillon Basilique Saint-Martin | Glockenspielkonzert Basilika St. Martin | Carillon concert at St. Martin's Basilica



Rommel- & antiekmarkt op de Grote Markt: 8u30-13u

Marché aux puces et aux antiquités sur la Grand Place | Trödel- & Antikmarkt auf dem Großen Markt | Flea & antique market at the Grand Place

Gratis Expo "Binnenkamers" in de Oude Post

Expo gratuite "Chambres intérieures" à l'Ancienne Poste | Kostenlose Expo "Innenkammern" in der Alten Post | Free Expo "Indoor rooms" at the Old Post Office

DO | JEU | THU: 10u-14u • VRIJ | VEN | FR: 17-21u
ZA-ZO | SA-DI | SA-SO | SAT-SUN: 10u-17u

Expo "Louis Thevenet. Een leven in kleur" in museum den AST
Expo "Louis Thevenet. La couleur redéfinie" dans le musée den AST | Expo "Louis Thevenet. Ein Leben in Farbe" im Museum den AST | Expo "Louis Thevenet. A Life in Colour" at museum den AST

WOE-DO-VRIJ | MER-JEU-VEN | MI-DO-FR | WED-THU-FRI: 9u-12u | 14u-17u • ZA-ZO | SA-DI | SA-SO | SAT-SUN: 13u-17u

Tarieven | Tarifs | Preise | Prices:

Standaard | Standard: € 5

Kompas: € 1

-12, museumPASSmusées, Ierarenkaart: € 0

Gratis op 21/04 | gratuit sur 21/04 | frei nach 21/04 | free on 21/04

Evenementen | Événements | Veranstaltungen | Events

www.uitinhalle.be | www.visithalle.be | www.thevenet150.be

Meer info | plus d'infos | mehr Infos | For more information

toerisme@halle.be | +32 (0)2 365 98 50 | www.visithalle.be



De meest magische periode van het jaar is weer begonnen in het Hallerbos! Bezoekers van over de hele wereld zakken af om dit unieke paarse tapijt te bewonderen. Deze Europese topnatuur vraagt dan ook om wat extra aandacht en bescherming.

Wil je ook een bezoek brengen aan het hyacintfestival?

www.hyacintfestival.be

FR Le Bois de Hal se pare à nouveau de ses plus beaux atours pour la période la plus magique de l'année! Les visiteurs affluent du monde entier pour admirer ce magnifique tapis violet. Un patrimoine naturel européen que nous nous devons de préserver et de protéger.

Envie de découvrir vous aussi ce festival de jacinthes?

DE Die magischste Zeit im Hallerbos hat wieder begonnen! Besucher aus der ganzen Welt kommen herbei, um diesen einzigartigen lila Teppich zu bewundern. Natürlich erfordert solch ein atemberaubendes Stück europäischer Natur besondere Aufmerksamkeit und Schutz.

Sie wollen auch das Hasenglöckchenfestival besuchen?

EN With the most magical period of the year upon us once more, thousands of visitors from the four corners of the world will soon be making their way to the Hallerbos to admire this unique blue carpet. Needless to say, a breath-taking piece of European nature like this requires careful care and management.

Thinking of visiting the bluebell festival too?

ECODUCT HALLERBOS

ÉCODUC BOIS DE HAL | GRÜNBRÜCKE HALLERBOS | HALLE FOREST GREEN BRIDGE

De werken die in 2023 werden opgestart voor de bouw van een ecoduct over de Brusselse Ring zitten op schema. Die komt in de plaats van de afgebroken Vlasmarktbrug. Het ecoduct zal het leefgebied van dieren een pak vergroten. Ook wandelaars en fietsers zullen veilig de overkant kunnen bereiken. Vanaf 2025 is het ecoduct klaar voor gebruik.

Meer info op www.laanderen.be/ontsnippering

FR Les travaux de construction d'un écoduc par-dessus le Ring de Bruxelles, commencés en 2023, se déroulent comme prévu. Il remplacera le Vlasmarktbrug. L'écoduc augmentera considérablement l'habitat des animaux. Les promeneurs et les cyclistes pourront également rejoindre l'autre côté en toute sécurité. L'écoduc sera prêt à être utilisé dès 2025. Plus d'informations sur www.laanderen.be/ontsnippering

DE Die 2023 begonnenen Arbeiten zum Bau einer Grünbrücke über den Brüsseler Ring verlaufen planmäßig. Diese wird die „Vlasmarkt“-Brücke ersetzen. Die Grünbrücke wird den Lebensraum der Tiere um einiges erweitern. Auch Fußgänger und Radfahrer werden die andere Seite sicher erreichen können. Ab 2025 wird die Grünbrücke nutzbar sein. Mehr Infos unter www.laanderen.be/ontsnippering

EN Works started in 2023 to build a green bridge over the Brussels Ring Road are on schedule. It will replace the animal habitat considerably. In addition, hikers and cyclists will be able to reach the other side safely. The green bridge will be ready for use in 2025. Find out more at www.laanderen.be/ontsnippering



BLOEIPERIODE

Floraison | Blütezeit | Flowering

De hyacinten bloeien meestal van half april tot begin mei. Wil je een precieze stand van zaken? Check dan zeker www.hallerbos.be.

FR Les jacinthes fleurissent généralement de mi-avril à début mai. Vous voulez savoir ce qu'il en est? Jetez un coup d'œil au site www.hallerbos.be.

DE Die Hasenglöckchen blühen meistens von Mitte April bis Anfang Mai. Sie möchten sie in ihrer vollen Pracht erleben? Schauen Sie auf der Website www.hallerbos.be nach.

EN Bluebells usually bloom from mid-April until early May. Want to make sure you catch them in all their glory? Then check out www.hallerbos.be.

TIP in de buurt
CONSEIL à proximité | TIPP in der Nachbarschaft | TIP nearby

01-05-2024 – 31-10-2024
Museumtuin Gaasbeek: een uniek levend museum | Jardin-musée Gaasbeek: un musée vivant unique | Museumsarten Gaasbeek: ein einzigartiges lebendes Museum | Museum garden Gaasbeek: a unique living museum

www.museumtuingaasbeek.be

WandelAR

Prikkel de zintuigen van je kinderen dankzij de avontuurlijke wandeling 'Het Bloebelletjesbos' tijdens het Hyacintfestival in het Hallerbos. Download onze app 'WandelAR' (iOS en Android) en volg de richtlijnen. De app gidt je door het bos op een unieke interactieve manier. Dankzij augmented reality komen de Bloebelletjes tot leven en ontmoet je de schattige wezentjes alsof ze echt zijn. Veel plezier!

FR Stimulez les sens de vos enfants grâce à la promenade aventureuse "La Forêt des Bullebleus" pendant le Festival des Jacinthes dans le Bois de Hallerbos. Téléchargez notre application "WandelAR" (iOS et Android) et suivez les directives. L'application vous guide à travers le bois d'une manière interactive unique. Grâce à la réalité augmentée, les Bullebleus prennent vie et vous rencontrez les adorables créatures comme si elles étaient réelles. Amusez-vous bien!

DE Reizen Sie die Sinne Ihrer Kinder mit dem abenteuerlichen Spaziergang "Der Blubberbeerenwald" während des Hyazinthenfestivals im Hallerbos. Laden Sie unsere App "WandelAR" (iOS und Android) herunter und folgen Sie den Anweisungen. Die App führt Sie auf einzigartige interaktive Weise durch den Wald. Dank der erweiterten Realität erwachen die Blubberbeeren zu Leben, und Sie treffen die niedlichen Wesen, als wären sie echt. Viel Spaß! Have fun!

EN Stimulate your children's senses with the adventurous walk "The Bubbleberry Forest" during the Hyacinth Festival in the Hallerbos. Download our app "WandelAR" and follow the guidelines. The app guides you through the forest in a unique interactive way. Thanks to augmented reality, the Bubbleberries come to life, and you meet the adorable creatures as if they are real. Have fun!



BOSMUSEUM

Musée du Bois de Hal | Waldmuseum | Halle Forest Museum

Het bosmuseum is van 14u tot 17u30 gratis toegankelijk op:

FR Le musée du Bois de Hal vous ouvre ses portes gratuitement de 14h à 17h30.

DE Das Waldmuseum geöffnet von 14 bis 17:30 Uhr kostenlos zugänglich.

EN Halle Forest Museum Entry to the forest museum is free of charge from 2pm - 5:30pm.

14-04-2024 | 21-04-2024
28-04-2024 | 01-05-2024

Adres - Adresse - Address: Vlasmarkt dreef 4, 1500 Halle

Parking 2 afgesloten. Parkeer op parking 1 of 11.

Parking 2 fermé. Veuillez utiliser le parking 1 ou 11. | Parking 2 closed. Please use parking 1 or 11.

NATIONAAL PARK BRABANTSE WOUDEN

PARC NATIONAL FORÊTS DU BRABANT | NATIONALPARK BRABANTSE WÄLDER | NATIONAL PARK FORESTS OF BRABANT

Sinds 13 oktober 2023 vormt het Hallerbos samen met het Zoniënwoud, het Meerdaalwoud en de groene valleien van Dijle, Laan en IJse de natuurlijke ruggengraat van de Brabantse Wouden. Een bijzonder lappendeken van eeuwenoude bossen, meanderende rivieren, holle wegen en open velden. Een divers gebied met kans voor natuur, recreatie en landbouw. Meer info op www.brabantsewouden.be

FR Avec la forêt de Soignes, la forêt de Meerdaal et les vallées vertes de la Dyle, de la Lasne et de l'Yse, le bois de Hal forme l'épine dorsale naturelle des « Brabantse Wouden ». Un extraordinaire patchwork de forêts anciennes, de rivières sinueuses, de chemins creux et de champs rognés offrent des possibilités de nature, de loisirs et d'agriculture. Plus d'informations sur www.forêtsdubrabant.be

DE Zusammen mit dem Zoniënwald, dem Meerdaalwoud und den grünen Tälern von Dijle, Laan und IJse bildet der „Hallerbos“ das natürliche Rückgrat der Brabantse Wälder. Ein außergewöhnlicher Flickenteppich aus uralten Wäldern, sich schlängelnden Flüssen, Hohlwegen und offenen Feldern. Ein abwechslungsreiches Gebiet mit Möglichkeiten für Natur, Erholung und Landwirtschaft. Mehr Infos unter www.forstsobrabrant.be

EN Together with the Sonian Forest, Meerdaal Forest and the green valleys of the Dyle, Laan and IJse rivers, Halle Forest forms the natural backbone of the Brabant Woods. An extraordinary patchwork of ancient forests, meandering rivers, hollow roads and open fields. A diverse area with opportunities for nature, recreation and agriculture. Find out more at www.forstsobrabrant.be



PRAKTISCHE INFO
INFOS PRATIQUES | PRACTICAL INFORMATION
PRAKTISCHE INFORMATIONEN



Verantwoordelijke uitgever | Éditeur responsable | Verantwortlicher Herausgeber | Published by Heeren Dierckxghel Herman Peirincxpoove, Hevenlan 88 bus 25, 1000 Brussel | Fotos: camerawalla Halle, Juro: fotografik, Loontjens Halle, Pieter Kestemont

Agentschap voor Natuur en Bos
Duboislaan 14, 1560 Hoeilaart
02 658 24 60
brabantsewouden@vlaanderen.be
www.naturenbos.be
Toerisme Halle
Grote Markt 1, 1500 Halle
02 365 98 50
toerisme@halle.be
www.visithalle.be

Vlaanderen is natuur | HAD HALLÉ | HYACINTEN FESTIVAL | AGENTSCHAP NATUUR & BOS